

Tiempo Recomendado de Carga: cada 3 meses

NOTA: Para todos los kits, consulte el tiempo de carga del modelo base

No. Catálogo Bateria	Descripción	Modelos	Tiempo de Carga
2118.57	Set de 2, 12 V	Medidor de relación de transformación digital DTR® modelo 8500	16 horas
2129.91	NiMH 6 V 9000 MAH	Micróhmetro modelos 6240 y 6250	4-6 horas
2136.78	Set de 2, 12 V NiMH	Medidor de relación de transformación digital DTR® modelo 8510	2 horas
2137.81	NiMH AAA, 8,4 V	Registrador de potencia y energía modelo PEL 102 y PEL 103	4-6 horas
2140.19	NiMH 9,6 V	PowerPad® modelos 3945/3945-B, 8333, 8335, 8336, 8435 y 8436 Osciloscopio modelos OX7042, OX7102, OX7104, OX7202, y OX7204 Megóhmetro modelos 6550 y 6555 (requiere 2 baterías) Controlador de instalaciones multifunción modelo C.A 6116	4-6 horas
2960.21	NiMH 9,6 V	Medidor de resistencia de tierra modelos 4630, 6470/6470-B 6471 y 6472 Megóhmetro modelos 1060, 5050, 5060, 5070, y 6505	4-6 horas
2960.47	Li-Ion 5,8 AH 64 WH	Controlador de instalaciones multifunción modelos C.A 6116 y C.A 6117 Osciloscopio modelos OX9062, OX9102, OX9104 y OX9304	5-6 horas
<p>Los siguientes instrumentos utilizan baterías recargables estándar AA NiMH de 1,2 V</p>			
		Medidor de resistencia de tierra modelo 6424	4 horas
		PowerPad® JR modelo 8230	4 horas
		DMM modelos MTX3281B, MTX3282B y MTX3283B, MTX3290, MTX3291, MTX3292B, MTX3293B	4 horas

NiMH – ENGLISH * FRANÇAIS * ESPAÑOL

ENGLISH



READ CAREFULLY BEFORE FIRST USE

This instrument is powered by one or more NiMH batteries. These batteries provide:

- High battery life for limited size and weight
- Fast recharge
- Small “memory effect” (battery can be recharged even if not fully discharged)
- Small ecologic impact (no polluting materials such as lead or cadmium)

After long-term storage, an NiMH battery may be completely discharged. In this case, the battery must be fully recharged. A single full recharge can require several hours. During this time the instrument may not operate at times. It can take at least 5 full recharge cycles before the battery regains 95% capacity.

To ensure maximum battery life:

- Only use the charger (or an identical model) supplied with the product. Using another charger can be dangerous.
- Perform charging only between 0 and 40° C (32 to 104° F).
- Follow all instructions concerning usage and storage described in the instrument user manual.

The number of times the battery can be fully recharged depends on the conditions of use and recharging conditions.



Refer to the instrument user manual for battery replacement instructions.

Do not discard batteries with trash. Used batteries must be taken to a qualified recycling or hazardous materials facility.

FRANÇAIS



À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Cet instrument est alimenté par une ou plusieurs batteries NiMH. Ces batteries fournissent:

- Autonomie élevée de la batterie pour une taille et un poids limités
- Recharge rapide
- Petit «effet mémoire» (la batterie peut être rechargée même si elle n'est pas complètement déchargée)
- Petit impact écologique (pas de matières polluantes comme le plomb ou le cadmium)

Après un stockage de longue durée, une batterie NiMH peut être complètement déchargée. Dans ce cas, la batterie doit être complètement rechargée. Une seule recharge complète peut nécessiter plusieurs heures. Pendant ce temps, l'instrument peut ne pas fonctionner à certains moments. Cela peut prendre au moins 5 cycles de recharge complets avant que la batterie ne retrouve 95% de sa capacité.

Pour assurer une durée de vie maximale de la batterie:

- Utilisez uniquement le chargeur (ou un modèle identique) fourni avec le produit. L'utilisation d'un autre chargeur peut être dangereuse.
- Effectuez la charge uniquement entre 0 et 40 ° C (32 à 104 ° F).
- Suivez toutes les instructions concernant l'utilisation et le stockage décrites dans le manuel d'utilisation de l'instrument.

Le nombre de fois que la batterie peut être complètement rechargée dépend des conditions d'utilisation et des conditions de recharge.



Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'instrument pour les instructions de remplacement de la batterie.

Ne jetez pas les piles avec des déchets. Les piles usagées doivent être amenées dans un centre de recyclage ou de matières dangereuses qualifié.

ESPAÑOL



LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

Este instrumento está alimentado por una o más baterías de NiMH. Estas baterías proporcionan:

- Larga autonomía además de tamaño y peso reducidos
- Capacidad de recargarse rápidamente
- "Efecto memoria" limitado (se puede recargar la batería incluso si no está completamente descargada)
- Mínimo impacto ecológico (no contiene materiales contaminantes como plomo o cadmio)

Después de un tiempo prolongado de estar almacenada, es posible que la batería de NiMH esté completamente descargada. Una sola recarga completa puede tomar varias horas. Es posible que el instrumento no funcione durante el proceso de recarga. Pueden requerirse por lo menos 5 ciclos de recarga para que la batería recupere el 95% de su capacidad.

Para maximizar la longevidad de su batería:

- Utilice solamente el cargador incluido con el producto (o un modelo idéntico). Utilizar otro cargador puede ser peligroso.
- Realice las cargas solamente en temperaturas entre 0° y 40°C (32° a 104°F)
- Siga las instrucciones respecto al uso y almacenamiento descritas en el manual del usuario del instrumento.

La cantidad de veces que puede recargarse por completo la batería depende de las condiciones de uso y de recarga.



Consulte el manual del usuario para verificar las instrucciones de reemplazo de la batería.



No deseche las baterías con otros residuos. Las baterías gastadas deben llevarse a un establecimiento de reciclado adecuado o de materiales peligrosos

Technical and Sales Assistance

If you are experiencing any technical problems, or require any assistance with starting, configuring, or operating your instrument, please call, mail, fax or e-mail our technical support team:

Chauvin Arnoux[®], Inc. d.b.a. AEMC[®] Instruments

Phone: (800) 343-1391

(508) 698-2115

Fax: (508) 698-2118

E-mail: techsupport@aemc.com

www.aemc.com



02/20

99-MAN 100537 v1

Chauvin Arnoux[®], Inc. d.b.a. AEMC[®] Instruments
15 Faraday Drive • Dover, NH 03820 USA • Phone: (603) 749-6434 • Fax: (603) 742-2346
www.aemc.com